

Нецветаева Виктория Олеговна

старший преподаватель

Кочеткова Лариса Григорьевна

старший преподаватель

ФКОУ ВО «Академия права и управления
Федеральной службы исполнения наказаний»

г. Рязань, Рязанская область

КОНЦЕПЦИЯ ЕСТЕСТВЕННОГО ПОДХОДА ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ЯЗЫКА

***Аннотация:** существуют различные подходы и технологии обучения английскому языку в контексте второго языка. Преподаватели иностранных языков используют всевозможные методы, удобные или подходящие для определенных запросов учащихся. Естественный подход – это один из подходов, используемых в высших учебных заведениях, где учащимся предоставляются возможности для изучения языка. В статье рассматривается история происхождения естественного подхода, применяемого для обучения английскому языку на разных этапах.*

***Ключевые слова:** естественный подход, изучение иностранных языков, усвоение второго языка.*

В 1970–1980-х годах в результате сотрудничества американских педагогов Стивена Крашена и Трейси Террелл возникло новое течение в преподавании языка, которое получило название естественный подход. Это была попытка разработать методику по обучению языку, которая включала бы «натуралистические» принципы, выявленные учеными в исследованиях овладения вторым языком. Их совместные усилия привели к созданию книги «Естественный подход: овладение языком в классе» [1], в которой объясняются натуралистические принципы, лежащие в основе овладения вторым языком, и описывается, как реализовать эти принципы в условиях изучения языка при участии преподавателя. Естественный подход вызвал более широкий интерес, чем некоторые другие инновационные методики по обучению языку, обсуждаемые в этой книге, во многом

благодаря поддержке Крашена. Книга Крашена и Террелла содержит теоретические разделы, подготовленные Крашеном, в которых излагаются его взгляды на овладение вторым языком, а также разделы по внедрению и процедурам в классе, подготовленные в основном Терреллом.

Крашен и Террелл отождествили естественный подход с тем, что они называют «традиционными» подходами к обучению языку. Традиционные подходы определяются как «основанные на использовании языка в коммуникативных ситуациях без обращения к родному языку» без ссылки на грамматический анализ, грамматическое упражнение или конкретную теорию грамматики. Крашен и Террелл отмечают, что такие подходы были названы: естественный, психологический, фонетический, новый, реформаторский, прямой, аналитический, имитационный и так далее» [1, с. 9]. Тот факт, что авторы естественного подхода связывают свой подход с естественным методом, заставил некоторых предположить, что естественный подход и естественный метод являются синонимами. Хотя традиция является общей, между естественным подходом и более старым естественным методом существуют важные различия.

В отличие от естественного метода естественный подход, уделяет меньше внимания монологам учителя, прямому повторению и формальным вопросам, и ответам, и меньше внимания на точное воспроизведение предложений целевого языка. В естественном подходе акцент делается на:

- воздействие, или ввод, а не практику;
- оптимизацию эмоциональной готовности к обучению;
- длительный период внимания к тому, что слышат изучающие язык, прежде чем они попытаются воспроизвести язык;
- готовность использовать письменные и другие материалы в качестве источника понятного ввода.

Акцент на центральной роли понимания и связывает его с другими подходами, основанными на понимании, в обучении языку.

Крашен и Террелл рассматривают коммуникацию как основную функцию языка, и поскольку их подход фокусируется на обучении коммуникативным способностям, они ссылаются на естественный подход, как пример, коммуникативного подхода. Естественный подход похож на другие коммуникативные подходы [1, с. 17]. Исследователи отвергают более ранние методы обучения языку, такие как аудиолингвальный метод, который рассматривал грамматику как центральный компонент языка. По мнению Крашена и Террелла, основная проблема этих методов заключалась в том, что они строились не вокруг фактических теорий овладения языком, а вокруг теорий чего-то другого; например, структуры языка [1, с. 11]. То, что Крашен и Террелл описывают о природе языка, подчеркивает важность «значения». Значимость лексики подчеркивается, например, предлагая мнение, что язык – это, по сути, его лексика и только несущественно грамматика, которая определяет, как лексика используется для создания сообщений. Язык рассматривается как средство передачи значений и сообщений. Следовательно, Крашен и Террелл утверждают, что приобретение может иметь место только тогда, когда люди понимают сообщения на целевом языке [1, с. 19]. Несмотря на их коммуникативный подход к языку, они рассматривают изучение языка, как и аудиолингвисты, как овладение структурами поэтапно. Входная гипотеза гласит, что для того, чтобы изучающие язык перешли к следующему этапу в овладении целевым языком они должны понимать язык ввода, который включает в себя структуру, являющуюся частью следующего этапа.

Таким образом, мы остаемся с представлением о языке, который состоит из лексических элементов, структур и сообщений. Очевидно, что в этом взгляде как таковом нет особой новизны, за исключением того, что сообщения считаются первостепенно важными при естественном подходе. Лексика как для восприятия, так и для производства считается критической при построении и интерпретации сообщений. Лексические элементы в сообщениях обязательно грамматически структурированы, а более сложные сообщения включают более сложную грамматическую структуру. Хотя они признают такое грамматическое структуриро-

вание, Крашен и Террелл считают, что грамматическая структура не требует явного анализа или внимания со стороны учителя языка, изучающего язык или в учебных материалах по языку.

Предоставление учащимся понятной информации на изучаемом языке имеет важное значение для процесса усвоения. Крашен утверждает, что усвоение второго языка является результатом понимания сообщений, а не явных инструкций, которые приводят к сознательному изучению целевого языка. Теоретически можно утверждать, что для овладения естественным подходом не требуется, чтобы учащиеся владели целевым языком. Однако основным источником понятной информации являются носители языка, которые, скорее всего, не будут участвовать в расширенном взаимодействии с людьми, которые не отвечают или не могут отвечать. Таким образом, Террелл [2] утверждает, что усвоение второго языка включает в себя как способность понимать, так и способность производить значимые высказывания на целевом языке. Освоение начинается с понятного ввода и связывания формы и значения в ассоциациях «форма – значение» и продолжается с того, что учащиеся пользуются возможностью участвовать в значимых двусторонних беседах, чтобы они могли получить доступ к целевому языку и воспроизвести его. С этой точки зрения освоение считается завершенным, когда учащийся может понимать и воспроизводить изучаемый язык.

Естественный подход предназначен для начинающих и призван помочь им повысить свой уровень владения языком. Предполагается, что студенты будут способны адекватно функционировать в целевой ситуации. Они будут понимать говорящего на изучаемом языке (возможно, с просьбами о разъяснении) и смогут передать (не оскорбительным образом) свои просьбы и идеи. Им не нужно знать каждое слово в определенной семантической области, и при этом не обязательно, чтобы синтаксис и вокабуляр были безупречными, но их уровня будет достаточно чтобы понимать. Они должны быть в состоянии прояснить смысл, но не обязательно быть точными во всех деталях грамматики [1, с. 71]. Естественный подход в изучении иностранного языка направлен на то, чтобы помочь начинающим изучение достигнуть среднего уровня, а конечная цель состоит в том,

чтобы учащиеся приобрели навыки, необходимые для базового общения с другим носителем целевого языка.

При естественном подходе учитель использует целевой язык для общения в классе, в то время как учащиеся могут использовать либо изучаемый язык, либо свой родной язык. Ошибки, которые учащиеся совершают во время общения, не исправляются путем их внезапного прерывания. На основе совершенных ошибок даются задания для выполнения вне класса в качестве домашнего задания.

References

1. Krashen S., & Terrell T. (1983). *The natural approach: Language acquisition in the classroom*. San Francisco, CA: Alemany Press
2. Terrell T. (1986). Acquisition in the natural approach: The binding/access framework // *The Modern Language Journal*, 70(3), 213–27.
3. Krashen S. (2013). The case for non-targeted, comprehensible input // *Journal of Bilingual Education Research & Instruction*, 15(1), 102–10.